

Beta

1837C/2100



IT Manuale d'uso e istruzioni

EN Operation manual and instructions

FR Notice d'utilisation et instructions

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de uso e instrucciones

PT Manual de uso e instruções

NL Gebruikshandleiding

PL Instrukcja obsługi i zalecenia

HU Használati kézikönyv és útmutató

FARETTO A LED DA CANTIERE RICARICABILE

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER FARETTO A LED DA CANTIERE PRODOTTO DA:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.



ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL FARETTO. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO

La lampada è destinata al seguente uso:

- Illuminazione luoghi di lavoro.

Non sono consentite le seguenti operazioni:

- è vietato il contatto del faretto con sostanze chimiche e corrosive
- è vietato sia l'immersione che la sommersione del faretto
- è vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quelle indicate

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO

- Non utilizzare il faretto in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri o vapori.
- Impedire che bambini o visitatori possano entrare in diretto contatto con il faretto a LED.
- Non utilizzare il faretto in prossimità di materiale infiammabile.
- Durante la ricarica proteggere l'alimentatore dagli ambienti umidi e bagnati, evitando il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA FARETTO LED

- Controllare prima dell'utilizzo che il faretto non abbia subito danneggiamenti, che non vi siano parti usurate.
- Non manomettere il circuito elettrico del faretto.
- Non coprire od impedire al dissipatore di calore di raffreddarsi tramite circolazione di aria fresca.
- Non lasciare il faretto acceso completamente capovolto. Proteggere il faretto da olio, calore ecc.

INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE

- Si raccomanda la massima attenzione, avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni.
- Non indirizzare mai direttamente il fascio di luce LED sulle persone o animali, in quanto può causare accecamento temporaneo.
- Non utilizzare il faretto qualora questo presentasse rotture, verificare sempre l'integrità.

INDICAZIONI DI SICUREZZA DEL FARETTO LED

- Per la ricarica collegare l'alimentazione alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di rete sia quella indicata sul dispositivo di alimentazione. (Vedere tabella DATI TECNICI)
- Non sottoporre il faretto al sovraccarico di tensione, verificare sempre l'integrità.
- Quando il faretto non viene utilizzato conservarlo al di fuori del raggio di accesso dei bambini. Non permettere di usare il faretto a persone che non abbiano letto le presenti istruzioni.
- Il faretto non deve essere modificato. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza ed aumentare i rischi per l'operatore.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto, scollegando sempre l'alimentatore dal faretto.

DATI TECNICI

TENSIONE DI RICARICA (ALIMENTATORE)	DC 15V – 1.5A
BATTERIA INTERNA	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LAMPADA LED (tipo COB)	500/1000/2100 Lumen
TEMPO DI UTILIZZO	9h / 5h / 2h 30 min
TEMPO DI RICARICA	3h 30 min
ALTEZZA	225 mm
LARGHEZZA	200 mm
PROFONDITÀ	70 mm
INDICE DI PROTEZIONE	IP65
RESISTENZA AGLI URTI	IK07
TEMPERATURA DI UTILIZZO	-10°C ÷ 40°C
PESO	1.150 kg

UTILIZZO

- Accendere il faretto tramite l'interruttore ON/OFF, posto sul pannello posteriore.
- Variare l'intensità luminosa del faretto tramite interruttore di accensione: modalità ECO-NORMALE-MASSIMA.
- La base del faretto è orientabile con la possibilità di posizionamento sul treppiede, Beta art. 1837S

Ricarica

- Per la ricarica collegare l'alimentatore alla presa di rete, assicurandosi che la tensione di rete sia quella indicata in tabella DATI TECNICI.
- Il tempo di ricarica, al primo utilizzo, essendo il faretto stoccato in magazzino è di circa 4-5 h.
- Durante la ricarica spegnere il faretto.
- L'indicatore della batteria lampeggerà durante la ricarica. Terminata la ricarica tutti gli indicatori della batteria rimarranno accesi.
- Se l'indicatore della batteria non si illumina, rimuovere il caricabatterie e riprovare.
- Utilizzare solo il caricabatterie consigliato per caricare il faretto.

ATTENZIONE: Non indirizzare mai direttamente il fascio di luce LED sulle persone o animali, in quanto può causare accecamento temporaneo.

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.P.A.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cannettono barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo strumento può:

- consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici od elettrotecnici;

- riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente;
- nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi e comporta l'applicazione delle sanzioni previste.



GARANZIA

Questo faretto è fabbricato e collaudato secondo le norme attualmente vigenti nella Comunità Europea. E' coperta da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione, mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti all'usura, all'uso errato od improprio e a rotture causate da colpi e/o cadute.

La garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando la lampada viene manomessa o quando viene inviata all'assistenza smontata.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto descritto è conforme alle disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva Bassa Tensione (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.P.A.

**Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA**

RECHARGEABLE LED SPOTLIGHT FOR BUILDING YARDS

OPERATING MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR LED SPOTLIGHT FOR BUILDING YARDS

MANUFACTURED BY:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALY

Original documentation drawn up in ITALIAN.

 CAUTION



IMPORTANT! READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE LAMP. FAILURE TO COMPLY WITH THE SAFETY STANDARDS AND OPERATING PROCEDURES MAY RESULT IN SERIOUS INJURY.

Store the safety instructions with care and hand them over to the users.

PURPOSE OF USE





The spotlight can be used for the following purpose:

- lighting workplaces.

The spotlight must not be used for the following operations:

- must not come into contact with chemical and corrosive substances
- must not be immersed or submerged
- must not be used for any applications other than recommended ones

WORK AREA SAFETY

-  Do not operate the lamp in environments containing potentially explosive atmospheres, because sparks may be generated, which can ignite the dust or fumes.
-  Keep children and bystanders away from the LED lamp.
-  Do not use the lamp near flammable material.
-  While the spotlight is being charged, protect the power supply from humid and wet environments, to prevent electric shocks.

LED SPOTLIGHT SAFETY

- Before use, check that the lamp has not been damaged, and that no parts are worn.
- Do not force the electric circuit of the lamp.
- Neither cover the heat dissipater nor prevent it from cooling down through fresh air circulation.
- Do not leave the spotlight completely upside down when it is on. Protect the spotlight from oil, heat etc.

PERSONNEL SAFETY INSTRUCTIONS

- Stay alert; watch what you are doing.
- Do not direct the LED light beam at people or animals: this may cause temporary blinding.
- Do not use the spotlight when cracked; always check it for damage.

LED SPOTLIGHT SAFETY INSTRUCTIONS

- To charge the spotlight, connect the power supply to the mains socket, making sure that the mains voltage matches the one stated on the power supply device. (See TECHNICAL DATA table)
- Do not subject the spotlight to voltage overcharge; always check it for damage.
- When not in use, store the spotlight out of the reach of children and any people who are unfamiliar with these instructions.
- Do not modify the lamp. This can reduce the effectiveness of safety measures and increase operator risk.
- To clean the spotlight, use a dry cloth and always disconnect the power supply from the spotlight.

TECHNICAL DATA

CHARGING VOLTAGE (POWER SUPPLY)	DC 15V – 1.5A
INTERNAL BATTERY	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LED LAMP (COB type)	500/1000/2100 Lumen
OPERATING TIME	9h / 5h / 2h 30 min
CHARGING TIME	3h 30 min
HEIGHT	225 mm
WIDTH	200 mm
DEPTH	70 mm
INDEX OF PROTECTION	IP65
SHOCK RESISTANCE	IK07
OPERATING TEMPERATURE	-10°C ÷ 40°C
WEIGHT	1.150 kg

USE

- Turn on the spotlight by pressing the ON/OFF switch on the rear panel.
- Press the ON/OFF switch to change the luminous intensity of the spotlight : ECO-NORMAL-MAXIMUM mode.
- The spotlight is fitted with a swivel base for use on Beta's item 1837S.

CHARGING

- To charge the spotlight, connect the power supply to the mains socket, making sure that the mains voltage matches the one stated in the TECHNICAL DATA table.
- Before the first use, with the spotlight stored in the warehouse, the charging time is approximately 4-5 h.
- While the spotlight is being charged, it must be off.
- While the spotlight is being charged, the battery indicator will be blinking. When charge is completed, all the battery indicators will remain on.
- If the battery indicator does not light up, remove the battery charger and try again.
- To charge the spotlight, only use the recommended battery charger.

CAUTION

Do not direct the LED light beam at people or animals: this may cause temporary blinding.

MAINTENANCE

Maintenance and repair jobs must be carried out by trained personnel only. For such jobs, you can contact Beta Utensili S.P.A.'s repair centre.

DISPOSAL

The crossed-out wheelee bin symbol on the equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of urban waste at the end of its useful life.

Any user who is going to dispose of this tool can:

- deliver it to an appropriate collection facility for electronic and electrotechnical equipment;

- return it to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment;
- in case of a product for professional use only, contact the manufacturer which will arrange for the product to be properly disposed of.

Proper disposal of this product allows the raw materials contained in it to be reused and prevents damage to the environment and human health.

Illegal disposal of this product is a violation of the provision concerning the disposal of hazardous waste and will give way to the application of such fines as provided for under current regulations.



WARRANTY

This lamp is manufactured and tested in accordance with current EU regulations, and is covered by a 12-month warranty for professional use or a 24-month warranty for nonprofessional use.

We will repair any breakdowns caused by material or manufacturing defects by fixing the defective pieces or replacing them at our discretion. Should assistance be required once or several times during the warranty period, the expiry date of this warranty will remain unchanged.

This warranty will not cover defects due to wear, misuse or breakdowns caused by blows and/or falls. In addition, this warranty will no longer be valid if any changes are made, or if the lamp is forced or sent to the customer service in pieces.

This warranty explicitly excludes any damage to people and/or things, whether direct or consequential.

DECLARATION OF CONFORMITY EU

We hereby declare, assuming responsibility, that the described product complies with the relevant provisions of the following Directives:

- Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU;
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous Substances - Ro.H.S. 2011/65/UE

The Technical Brochure is available at:

BETA UTENSILI S.P.A.
Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALY

SPOT RECHARGEABLE À LED POUR CHANTIER

NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS À LED POUR CHANTIER, FABRIQUÉ PAR :
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE COMPLÈTEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER LA LAMPE. EN CAS DE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT, DE SÉRIEUX ACCIDENTS PEUVENT SE PRODUIRE.

Conserver soigneusement les instructions de sécurité et les remettre au personnel utilisateur.

DESTINATION D'UTILISATION





La lampe est destinée à l'utilisation suivante :

- éclairage des lieux de travail

Les opérations suivantes ne sont pas autorisées :

- il est interdit de mettre la lampe en contact avec des substances chimiques et corrosives
- il est interdit d'immerger et de submerger la lampe
- l'utilisation est interdite pour toutes les applications autres que celles indiquées

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

-  Ne pas utiliser la lampe dans des milieux contenant des atmosphères potentiellement explosives car des étincelles peuvent donner feu aux poussières ou vapeurs.
-  Empêcher les enfants ou les visiteurs de rentrer directement en contact avec la lampe à LED.
-  Ne pas utiliser la lampe à proximité de matériaux inflammables.
-  Pendant la recharge, mettre l'alimentateur à l'abri de l'humidité et de l'eau de sorte à éviter le risque de secousses électriques.

ÉCURITÉ DU SPOT À LED

- Avant l'utilisation, contrôler que la lampe n'ait pas été endommagée, qu'elle ne présente pas de câbles découverts ou de pièces usées."
- Ne pas intervenir sur le circuit électrique de la lampe.
- Ne pas couvrir le dissipateur de chaleur et ne pas l'empêcher de refroidir par le biais de la circulation d'air frais.
- Ne pas laisser le spot éclairé complètement retourné. Ne pas mettre le spot en contact avec de l'huile et le mettre à l'abri de la chaleur etc.

INDICATION POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- Nous recommandons la plus grande attention en ayant soin de se concentrer constamment sur ses propres actions.
- Ne jamais orienter directement le faisceau de lumière à LED vers les personnes ou les animaux car cela peut provoquer un aveuglement momentané.
- Ne pas soumettre le spot à des surcharges de tension, en vérifier systématiquement l'intégrité.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ DU SPOT À LED

- Pour recharger le spot, le brancher à la prise de courant en s'assurant que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur le dispositif d'alimentation (cf. tableau DONNEES TECHNIQUES)
- Ne pas soumettre le spot à des surcharges de tension, en vérifier systématiquement l'intégrité.
- Lorsque le spot n'est pas utilisé, le garder hors de portée des enfants et des personnes qui n'ont pas lu les présentes instructions."
- La lampe ne doit pas être modifiée. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur."
- Pour nettoyer le spot, utiliser un chiffon sec après en avoir débranché l'alimentateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION DE RECHARGE (ALIMENTATEUR)	DC 15V – 1.5A
BATTERIE INTERNE	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LAMPE LED (type COB)	500/1000/2100 Lumen
DURÉE D'UTILISATION	9h / 5h / 2h 30 min
DURÉE DE RECHARGE	3h 30 min
HAUTEUR	225 mm
LARGEUR	200 mm
PROFONDEUR	70 mm
INDICE DE PROTECTION	IP65
RÉSISTANCE AUX HEURTS	IK07
TEMPÉRATURE D'UTILISATION	-10°C ÷ 40°C
POIDS	1.150 kg

UTILISATION

- Éclairer le spot en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF situé sur le panneau arrière.
- Varier l'intensité lumineuse du spot au moyen de l'interrupteur d'éclairage : modalité ECO-NORMAL-MAXIMUM.
- La base du spot est orientable et peut être installée sur le trépied, Beta art. 1837S

RECHARGE

- Pour la recharge, brancher l'alimentateur au courant électrique en s'assurant que la tension du réseau corresponde à celle indiquée dans le tableau des DONNÉES TECHNIQUES.
- La durée de recharge est d'environ 4-5 heures à la première utilisation du fait que le spot est stocké en magasin.
- Éteindre le spot pendant la recharge.
- L'indicateur de la batterie clignote pendant la recharge. Au terme de la recharge, tous les indicateurs de la batterie resteront éclairés.
- Si l'indicateur de la batterie ne s'éclaire pas, enlever le chargeur de batterie et recommencer.
- Utiliser uniquement le chargeur de batterie préconisé pour charger le spot.

ATTENTION

Ne jamais orienter directement le faisceau de lumière à LED vers les personnes ou les animaux car cela peut provoquer un aveuglement momentané.

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. Pour ce type d'interventions, adressez-vous au centre de réparations de Beta Utensili S.P.A.

ÉCOULEMENT

Le symbole du bac barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie, doit être écoulé séparément des autres déchets urbains.

L'utilisateur qui doit écouler cet instrument peut:

- le remettre à un centre de collecte de déchets électroniques ou électrotechniques;
- le retourner au vendeur au moment de l'achat d'un instrument équivalent;
- en cas de produit à usage professionnel exclusif, contacter le producteur qui devra disposer d'une procédure pour l'écoulement correct.

L'écoulement correct de ce produit permet la réutilisation des matières premières qui le composent et évite les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'écoulement illégal du produit représente une violation de la norme sur l'écoulement des déchets dangereux et comporte l'application des sanctions prévues.



GARANTIE

Cette lampe est fabriquée et testée selon les normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne. Elle est couverte par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle ou de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes.

La garantie ne s'appliquera pas en cas de modifications ou d'altérations ou bien la lampe est envoyée à l'assistance technique démontée.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit est conforme à toutes les dispositions pertinentes aux Directives suivantes :

- Directive basse tension 2014/35/UE - DBT
- Directive Compatibilité Électromagnétique (E.M.C.) 2014/30/UE
- Directive sur la restriction de l'emploi de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (Ro.H.S.) 2011/65/UE

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIE

AUFLADBARER LED-BAUSTRAHLER

BEDIENUNGSANLEITUNG LED-BAUSTRAHLER HERGESTELLT VON:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIEN

Dokumentation Original in ITALIENISCHER SPRACHE verfasst.

ACHTUNG



WICHTIG! VOR GEBRAUCH DER LAMPE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG LESEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DER BEDIENUNGSANLEITUNGEN KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

Die Sicherheitsanweisungen sorgfältig aufbewahren und dem Bedienerpersonal übergeben.

BESTIMMUNGSZWECK





Die Lampe ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:

- Beleuchtung der Arbeitsplätze.

Nicht zulässig sind die folgenden Arbeitsvorgänge:

- Unzulässig ist der Kontakt der Lampe mit chemischen und korrosiven Substanzen.
- Unzulässig ist das Ein- und Untertauchen der Lampe.
- Unzulässig ist der Gebrauch für alle jene Anwendungen, die nicht hier aufgeführt sind.

SICHERHEIT DES ARBEITSPLATZES

-  Verwenden Sie die Lampe nicht in potentiell explosionsfähigen Umgebungen, da sich Funken bilden können, die Staub oder Dämpfe entflammen.
-  Es ist dafür zu sorgen, dass weder Kinder noch Besucher mit der LED-Lampe in direkten Kontakt kommen können.
-  Die Lampe nicht in Nähe von entflammbarem Material benutzen.
-  Während der Aufladung das Netzteil oder das Versorgungskabel vor feuchten und nassen Umgebungen schützen, um das Risiko von Stromschlägen zu vermeiden.

SICHERHEIT LED-STRAHLER

- Vor dem Gebrauch der Lampe kontrollieren, dass sie keine Schäden und verschlissene Teile aufweist.
- Nicht den Stromkreis der Lampe umrüsten.
- Nicht den Kühlkörper abdecken oder verhindern, dass er sich mittels zirkulierende Frischluft abkühlt.
- Den eingeschalteten Strahler nicht vollständig umgedreht lassen. Den Strahler vor Öl, Hitze usw. schützen.

HINWEISE FÜR DIE SICHERHEIT DES PERSONALS

- Stets mit höchster Vorsicht und Konzentration vorgehen.
- Den Lichtstrahl des LED-Leuchtmittels niemals direkt auf Personen oder Tiere richten, da er blendet und zu kurzweiliger Blindheit führen kann.
- Den Strahler auf keinen Fall verwenden, wenn dieser Brüche aufweist; stets die Unversehrtheit überprüfen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN LED-STRAHLER

- Zur Aufladung das Versorgungskabel an das Stromnetz anschließen, vorab ist jedoch sicherzustellen, dass die Netzspannung mit der auf dem Netzteil angegebenen Spannung übereinstimmt. (Siehe Tabelle TECHNISCHE DATEN)
- Den Strahler niemals einer Spannungsüberlast aussetzen; stets die Unversehrtheit überprüfen.
- Bei Nichtgebrauch des Scheinwerfers diesen außer Reichweite von Kindern und Personen, welche diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, aufbewahren.
- Die Lampe darf nicht umgeändert werden. Die Änderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen reduzieren und die Risiken für den Bediener erhöhen.
- Zur Reinigung ein trockenes Tuch verwenden, und stets das Netzteil vom Strahler trennen.

TECHNISCHE DATEN

LADESPANNUNG (NETZTEIL)	DC 15V – 1.5A
INTERNE BATTERIE	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LED-LAMPE (Typ COB)	500/1000/2100 Lumen
NUTZZEIT	9h / 5h / 2h 30 min
AUFLADEZEIT	3h 30 min
HÖHE	225 mm
BREITE	200 mm
TIEFE	70 mm
SCHUTZINDEX	IP65
STOSSFESTIGKEIT	IK07
BETRIEBSTEMPERATUR	-10°C ÷ 40°C
GEWICHT	1.150 kg

GEBRAUCH

- Den Strahler mit dem auf dem Rückteil befindlichen ON/OFF-Schalter einschalten.
- Die Leuchtstärke des Strahlers mittels des Einschaltalters variieren bzw. dimmen: Modus ECO-NORMAL-MAXIMAL.
- Die Basis des Strahlers kann geschwenkt werden, mit der möglichen Positionierung auf dem Stativ, Beta Art. 1837S

AUFLADEN

- Zur Aufladung das Versorgungskabel an das Stromnetz anschließen, vorab ist jedoch sicherzustellen, dass die Netzspannung mit der in der Tabelle TECHNISCHE DATEN angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Da der Strahler im Lager eingelagert wird, beträgt die Ladezeit beim Erstgebrauch etwa 4-5 Stunden. Während dem Ladevorgang den Strahler ausschalten.
- Die Batterieanzeige blinkt während des Ladevorgangs. Bei abgeschlossener Ladung leuchten alle Batterieanzeigen fest auf.
- Wenn die Batterieanzeige sich nicht einschaltet, das Batterieladegerät entfernen und einen erneuten Versuch starten.
- Zum Laden des Strahlers nur das empfohlene Batterieladegerät verwenden.

ACHTUNG

Den Lichtstrahl des LED-Leuchtmittels niemals direkt auf Personen oder Tiere richten, da er blendet und zu kurzweiliger Blindheit führen kann.

WARTUNG

Die Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für diese Eingriffe können Sie sich an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.P.A wenden.

ENTSORGUNG

Das auf dem Gerät oder auf der Verpackung aufgeführte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzzeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer kann wie folgt das Gerät entsorgen:

- Es an einer Sondermüllentsorgungsstelle für elektronische und elektrotechnische Geräte abgeben.
- Es dem Händler beim Kauf eines gleichwertigen Gerätes zurückgeben.
- Bei Produkten für den professionellen Gebrauch kontaktieren Sie den Hersteller, der für die korrekte Entsorgung sorgen muss.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwertung der enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Umwelt- und Gesundheitsschäden.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts stellt eine Übertretung des Gesetzes für die Entsorgung von gefährlichen Abfällen dar und führt zur Anwendung einer vom Gesetz vorgesehenen Verwaltungsstrafe.



GARANTIE

Diese Lampe ist in Übereinstimmung mit den derzeit geltenden EG-Bestimmungen geprüft und hergestellt. Die Garantiezeit für die Lampe beträgt 12 Monate für die berufliche Nutzung oder 24 Monate für den nicht beruflichen Gebrauch.

Störungen, die auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden unentgeltlich durch Reparatur oder Austausch der defekten Teile beseitigt bzw. wieder instandgesetzt.

Die Durchführung einer oder mehrerer Reparaturen unter Garantie hat keinerlei Auswirkungen auf die Garantiedauer des Produkts.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Fehler, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch und Brüche infolge von Stößen und/oder Stürzen zurückzuführen sind.

Die Garantie verfällt, wenn die Lampe verändert oder dem Kundendienst in zerlegtem Zustand übergeben wird.

Ausdrücklich ausgeschlossen sind Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Herkunft, direkter und/oder indirekter Art.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU

Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass das beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU - LVD
- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) 2011/65/EG entspricht.

Die technische Dokumentation und Akte ist verfügbar bei:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIEN

FOCO LED DE OBRA RECARGABLE

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES PARA FOCO LED DE OBRA FABRICADO POR:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentación redactada originariamente en ITALIANO.

ATENCIÓN



IMPORTANTE LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA LÁMPARA. DE NO RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS, PUEDEN PRODUCIRSE ACCIDENTES GRAVES.

Guarde con atención las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal usuario

DESTINO DE USO





La lámpara está destinada al siguiente uso:

- iluminación lugares de trabajo.

No están permitidas las siguientes operaciones:

- está prohibido el contacto de la lámpara con sustancias químicas y corrosivas
- está prohibida tanto inmersión como la sumersión de la lámpara
- está prohibido el uso de todas las aplicaciones diferentes de las indicadas

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

-  No utilice la lámpara en medios que contienen atmósferas potencialmente explosivas al poderse desarrollar chispas que pueden incendiar polvos o vapores.
-  Impida que niños o visitantes puedan entrar en contacto directo con la lámpara de LED.
-  No utilice la lámpara cerca de material inflamable.
-  Durante la recarga proteja el alimentador de lugares húmedos y mojados, evitando el riesgo de que se produzcan calambres.

SEGURIDAD FOCO LED

- Compruebe antes del uso que la lámpara no haya sufrido daños y que no haya partes desgastadas.
- No modifique el circuito eléctrico de la lámpara.
- No cubra o impida al disipador de calor que se enfríe mediante circulación de aire fresco.
- No deje el foco encendido completamente volcado. Proteja el foco de aceite, calor etc.

INDICACIÓN PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL

- Se recomienda la máxima atención y de concentrarse siempre en lo que se está haciendo.
- No dirija nunca directamente el haz de luz LED hacia personas o animales, porque podría producir ceguera temporal.
- No utilice el foco cuando el mismo presenta rupturas; compruebe siempre su integridad.

INDICACIONES DE SEGURIDAD DEL FOCO LED

- Para la recarga conecte el alimentador a la toma de red, asegurándose de que la tensión de red sea la indicada en el dispositivo de alimentación. (Vea la tabla DATOS TÉCNICOS)

- No someta el foco a sobrecargas de tensión, compruebe siempre su integridad.
- Cuando el foco no se utiliza guárdelo fuera del radio de acceso de niños y personas que no hayan leído estas instrucciones."
- La lámpara no ha de ser modificada. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de las medidas de seguridad y aumentar los riesgos para el operador.
- Para la limpieza utilice un trapo seco, desconectando siempre el alimentador del foco.

DATOS TÉCNICOS

TENSIÓN DE RECARGA (ALIMENTADOR)	DC 15V – 1.5A
BATERÍA INTERNA	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LÁMPARA LED (tipo COB)	500/1000/2100 Lumen
TIEMPO DE UTILIZACIÓN	9h / 5h / 2h 30 min
TIEMPO DE RECARGA	3h 30 min
ALTURA	225 mm
ANCHO	200 mm
PROFUNDIDAD	70 mm
ÍNDICE DE PROTECCIÓN	IP65
RESISTENCIA A LOS CHOQUES	IK07
TEMPERATURA DE USO	-10°C ÷ 40°C
PESO	1.150 kg

USO

- Encienda el foco con el interruptor ON/OFF, situado en el panel posterior.
- Compruebe la intensidad luminosa del foco mediante el interruptor de encendido: modo ECO-NORMAL-MÁXIMA.
- La base del foco es orientable y puede colocarse sobre un trípode Beta art. 1837S.

RECARGA

- Para la recarga conecte el alimentador a la toma de red, asegurándose de que la tensión de red sea la indicada en la tabla DATOS TÉCNICOS.
- El tiempo de recarga a la primera utilización, al estar el foco guardado en almacén, es de aproximadamente 4-5 h.
- Durante la recarga apague el foco.
- El indicador de la batería parpadea durante la recarga. Al finalizar la recarga, todos los indicadores de la batería permanecerán encendidos.
- De no encenderse el indicador de la batería, retire el cargador de baterías y vuelva a intentarlo.
- Utilice tan sólo el cargador de baterías aconsejado para cargar el foco.

ATENCIÓN

No dirija nunca directamente el haz de luz LED hacia personas o animales, porque podría producir ceguera temporal.

MANTENIMIENTO

Las actuaciones de mantenimiento y reparación ha de llevarlos a cabo personal especializado. Para dichas actuaciones puede acudir al centro de reparaciones de Beta Utensili S.P.A.

ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado que viene en el equipo o en su envase significa que el producto, al final de su vida útil, ha de eliminarse separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desea eliminar este instrumento puede:

- Entregarlo a un centro de recogida de residuos electrónicos o electrotécnicos.
- Devolverlo al revendedor cuando compra un instrumento equivalente.

- En caso de productos de uso profesional exclusivo, contacte con el fabricante que tendrá que llevar a cabo el procedimiento para la eliminación correcta.
- La eliminación correcta de este producto permite reutilizar las materias primas contenidas en el mismo y evita daños al medio ambiente y la salud humana.
La eliminación abusiva del producto representa una violación de la norma sobre la eliminación de residuos peligrosos y supone la aplicación de las sanciones previstas.



GARANTÍA

Esta lámpara está fabricada y ensayada con arreglo a las normas actualmente vigentes en la Unión Europea. Está cubierta por garantía durante un periodo de 12 meses para uso profesional o 24 meses para un uso no profesional.

Se repararán averías debidas a defectos de material o producción mediante reposición o sustitución de piezas defectuosas a nuestra discreción.

La efectución de una o más actuaciones durante el período de garantía no modifica la fecha de caducidad de la misma.

No están sujetos a garantía defectos debidos al desgaste, al uso incorrecto o impropio y las rupturas ocasionadas por golpes y/o caídas.

La garantía cesa cuando se aportan modificaciones, cuando la lámpara se altera o se envía para reparación desmontada.

Quedan expresamente excluidos daños ocasionados a personas y/o objetos de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito cumple con todas las disposiciones relativas a las siguientes Directivas:

- Directiva de baja tensión (LVD) 2014/35/UE
- Directiva Compatibilidad Electromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE
- Directiva sobre la restricción a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparato eléctricos y electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE

El Informe Técnico está disponible en:

BETA UTENSILI S.P.A.

**Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA**

LANTERNA RECARREGÁVEL COM LED PARA CANTEIRO DE OBRAS

MANUAL DE USO E INSTRUÇÕES PARA LANTERNA COM LED PARA CANTEIRO DE OBRAS
FABRICADO POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIA

Documentação redigida originariamente no idioma ITALIANO.

ATENÇÃO



É IMPORTANTE LER TOTALMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A LANTERNA. SE AS NORMAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES OPERACIONAIS NÃO FOREM RESPEITADAS, PODEM OCORRER GRAVES ACIDENTES.

Guardar cuidadosamente as instruções de segurança e entregá-las ao pessoal utilizador.

FINALIDADE DE USO

A lanterna é destinada ao uso abaixo:


- iluminação dos lugares de trabalho.

Não podem ser efetuadas as operações a seguir:

- é proibido o contato da lanterna com substâncias químicas e corrosivas
- é proibida a imersão e a submersão da lanterna
- é proibido o uso para todas as aplicações diferentes daquelas indicadas

SEGURANÇA DA POSIÇÃO DE TRABALHO

 Não utilizar a lanterna em ambientes que contêm atmosferas potencialmente explosivas, porque podem ser desencadeadas faíscas capazes de incendiar póis ou vapores.

 Impedir que crianças ou visitantes possam entrar em contato direto com a lanterna LED.

 Não utilizar a lanterna próximo de material inflamável.

 Durante a recarga proteger o alimentador contra os ambientes húmidos e molhados, a fim de evitar o risco de choques eléctricos.

SEGURANÇA DA LANTERNA COM LED

- Antes de utilizar a lanterna controlar não tenha sofrido danos e que não haja partes desgastadas.
- Não adulterar o circuito eléctrico da lanterna.
- Não cobrir ou impedir ao dissipador térmico de resfriar por meio da circulação de ar fresco.
- Não deixar a lanterna ligada totalmente virada ao contrário. Proteger a lanterna de óleo, calor etc.

INFORMAÇÕES PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL

- Recomenda-se a máxima atenção e deve-se sempre tomar o cuidado de concentrar-se nas próprias ações.
- O feixe de luz LED nunca deve ser direccionado diretamente sobre as pessoas ou os animais, pois poderá causar cegueira temporária.
- Não utilizar a lanterna se esta apresentar quebras, verificar sempre o perfeito estado.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DA LANTERNA COM LED

- Para a recarga ligar a alimentação na tomada de rede, verificando que a tensão de rede seja aquela indicada no dispositivo de alimentação. (Ver tabela DADOS TÉCNICOS)
- Não submeter a lanterna a sobrecarga de tensão, verificar sempre o perfeito estado.
- Quando o holofote não for utilizado guardá-lo fora do raio de acesso de crianças e pessoas que não tenham lido as presentes instruções.
- A lanterna não deve ser modificada. As modificações podem reduzir a eficiência das medidas de segurança e aumentar os riscos para o operador."
- Para a limpeza utilizar um pano seco, desligando sempre o alimentador da lanterna.

DADOS TÉCNICOS

TENSÃO DE RECARGA (ALIMENTADOR)	DC 15V – 1.5A
BATERIA INTERNA	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LANTERNA LED (tipo COB)	500/1000/2100 Lumen
TEMPO DE UTILIZAÇÃO	9h / 5h / 2h 30 min
TEMPO DE RECARGA	3h 30 min
ALTURA	225 mm
LARGURA	200 mm
PROFUNDIDADE	70 mm
ÍNDICE DE PROTEÇÃO	IP65
RESISTÊNCIA CONTRA BATIDAS	IK07
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO	-10°C ÷ 40°C
PESO	1.150 kg

UTILIZAÇÃO

- Ligar a lanterna mediante o interruptor ON/OFF, situado no painel traseiro.
- Variar a intensidade luminosa da lanterna mediante o interruptor de ligação: modalidade ECO-NORMAL-MÁXIMA.
- A base da lanterna é direcionável com a possibilidade de posicionamento no tripé, Beta art. 1837S

RECARGA

- Para a recarga ligar o alimentador na tomada de rede, verificando que a tensão de rede seja aquela indicada na tabela DADOS TÉCNICOS.
- O tempo de recarga, na primeira utilização, como a lanterna fica esticada no armazém, é de cerca 4-5 hs.
- Durante a recarga desligar a lanterna.
- O indicador da bateria irá lampejar durante a recarga. Terminada a recarga todos os indicadores da bateria permanecerão acesos.
- Se o indicador da bateria não ilumina, remover o carregador de baterias e tentar de novo.
- Utilizar somente o carregador de baterias recomendado para carregar a lanterna.

ATENÇÃO

O feixe de luz LED nunca deve ser direcionado diretamente sobre as pessoas ou animais, pois poderá causar cegueira temporária.

MANUTENÇÃO

As operações de manutenção e de reparação devem ser efetuadas por pessoal especializado. Para essas operações pode-se entrar em contato com o centro de reparações da Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo barrado contido no aparelho ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros lixos urbanos. O utilizador que pretende eliminar este instrumento pode:

- Entregá-lo junto a um ponto de coleta de lixo electrónico ou eletrotécnicos.
- Devolvê-lo ao próprio revendedor no momento da compra de outro instrumento equivalente.
- No caso de produtos de uso exclusivamente profissional, contatar o fabricante que deverá dispor um procedimento para a eliminação correta.

A eliminação correta deste produto possibilita a reutilização das matérias-primas contidas no mesmo e evita danos ao ambiente e à saúde humana.

A eliminação do produto de maneira irregular constitui uma violação da norma sobre a eliminação de lixo perigosos, implica a aplicação das penalidades previstas.



GARANTIA

Esta lanterna é fabricada e controlada segundo as normas atualmente em vigor na Comunidade Europeia. É coberta por garantia durante um prazo de 12 meses para uso profissional ou 24 meses para uso não profissional.

São reparadas avarias devido a defeitos de material ou de fabrico mediante restauração ou substituição das peças defeituosas a nosso critério.

A realização de uma ou mais intervenções no prazo da garantia não altera a data de seu vencimento.

Não estão sujeitos a garantia os defeitos devido ao desgaste, ao uso errado ou impróprio e as quebras causadas por batidas e/ou quedas.

A garantia decai quando são efetuadas alterações, quando a lanterna é adulterada ou quando é enviada desmontada para a assistência.

São expressamente excluídos danos causados a pessoas e/ou coisas de qualquer género e/ou natureza, diretos e/ou indiretos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto descrito é conforme a todas as disposições pertinentes às Diretivas a seguir:

- Diretiva de baixa tensão (LVD) 2014/35/UE
- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE
- Diretiva sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas nas aparelhagens eléctricas e electrónicas (Ro.H.S.) 2011/65/UE

O caderno técnico está disponível junto a:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIA

OPLAADBARE LED-SCHIJNWERPER VOOR BOUWPLAATSEN

GEBRUIKSHANDLEIDING VOOR DE LED-SCHIJNWERPER VOOR BOUWPLAATSEN
GEPRODUCEERD DOOR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIË

Oorspronkelijk in de ITALIAANSE taal geschreven documentatie.

 LET OP



BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR ALVORENS DE LAMP TE GEBRUIKEN. INDIEN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN DE AANWIJZINGEN NIET IN ACHT WORDEN GENOMEN, KUNNEN ZICH ERNSTIGE ONGEVALLEN VOORDOEN.

Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en geef ze aan het personeel dat het apparaat gebruikt.

GEBRUIKSDOEL

De lamp is bestemd voor het volgende gebruik:

- het verlichten van werkplekken.

De volgende handelingen zijn niet toegestaan:

- het is verboden de lamp met chemische en bijtende stoffen in aanraking te brengen
- het is verboden de lamp onder te dompelen
- het is verboden de lamp voor ander gebruik te gebruiken dan voor de toepassingen die hier worden beschreven

VEILIGHEID VAN DE WERKPLEK

-  Gebruik de lamp niet in omgevingen met mogelijk explosieve atmosferen, omdat er vonken kunnen ontstaan, waardoor stof of damp in brand kunnen vliegen.
-  Voorkom dat kinderen of bezoekers in direct contact kunnen komen met de LED-lamp.
-  Gebruik de lamp niet in de nabijheid van brandbaar materiaal.
-  Bescherm de voedingseenheid tijdens het opladen tegen vochtige en natte omgevingen om zo gevaar voor elektrische schokken te voorkomen.

VEILIGHEID LED-SCHIJNWERPER

- Controleer voor het gebruik of de lamp niet beschadigd is en er geen versleten delen zijn.
- Knoei niet met het elektronische circuit van de lamp.
- Bedek het koellichaam niet en verhinder het niet af te koelen door middel van circulatie van frisse lucht.
- Houd de brandende schijnwerper niet helemaal ondersteboven. Bescherm de schijnwerper tegen olie, warmte, enz.

AANWIJZINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN HET PERSONEEL

- Houd uw aandacht er altijd helemaal bij en concentreer u op uw eigen werkzaamheden.
- Richt de led-lichtstraal nooit direct op personen of dieren, aangezien dat tijdelijke blindheid kan veroorzaken.
- Gebruik de schijnwerper niet als deze stuk mocht zijn, controleer altijd of hij nog heel is.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR DE LED-SCHIJNWERPER

- Om de schijnwerper op te laden steekt u de stekker van de stroomkabel in het stopcontact en verzekert u zich ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die op het stroomvoorzieningsapparaat staat. (Zie tabel TECHNISCHE GEGEVENS)
- Stel de schijnwerper niet bloot aan spanningsoverbelasting. Controleer altijd of hij nog heel is.
- Wanneer de lamp niet wordt gebruikt, bewaart u hem buiten het bereik van kinderen en personen die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.
- Er mogen geen wijzigingen aan de lamp worden aangebracht. Wijzigingen kunnen de efficiëntie van de veiligheidsmaatregelen verminderen en meer gevaren inhouden voor de gebruiker.
- Gebruik een droge doek om de schijnwerper schoon te maken en koppel hem hiervoor altijd van het elektriciteitsnet.

TECHNISCHE GEGEVENS

OPLAADSPANNING (VOEDINGSEENHEID)	DC 15V – 1.5A
INTERNE ACCU	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LEDLAMP (type COB)	500/1000/2100 Lumen
GEBRUIKSTIJD	9h / 5h / 2h 30 min
OPLAADTIJD	3h 30 min
HOOGTE	225 mm
BREEDTE	200 mm
DIEPTE	70 mm
IBESCHERMINGSINDEX	IP65
STOOTBESTENDIGHEID	IK07
GEBRUIKSTEMPERATUUR	-10°C ÷ 40°C
GEWICHT	1.150 kg

GEBRUIK

- Schakel de schijnwerper in met de ON/OFF schakelaar op het paneel aan de achterkant.
- Verander de lichtintensiteit van de schijnwerper met de netschakelaar: modus ECO-NORMAAL-MAXIMUM.
- De voet van de schijnwerper kan worden gedraaid. De schijnwerper heeft de mogelijkheid om op het statief, Beta art. 1837S te worden geplaatst

OPLADEN

- Om de schijnwerper op te laden steekt u de stekker van de voedingseenheid in het stopcontact en verzekert u zich ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die in de tabel "TECHNISCHE GEGEVENS" staat.
- De oplaadtijd is bij het eerste gebruik ongeveer 4 tot 5 uur, aangezien de schijnwerper in het magazijn opgeslagen was.
- Schakel de schijnwerper tijdens het opladen uit.
- De acculaadindicator knippert tijdens het opladen. Na het opladen blijven alle acculaadindicatoren branden.
- Als de acculaadindicator niet gaat branden verwijdert u de lader en probeert u het opnieuw.
- Gebruik alleen de aanbevolen lader om de schijnwerper op te laden.

LET OP

Richt de led-lichtstraal nooit direct op personen of dieren, aangezien dat tijdelijke blindheid kan veroorzaken.

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden en reparaties mogen uitsluitend door vakmensen worden verricht. Wend u voor deze werkzaamheden tot het reparatiecentrum van Beta Utensili S.P.A.

AFDANKEN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gemeentelijk afval moet worden afgedankt.

De gebruiker die dit instrument wenst af te danken, kan:

- Het bij een centrum voor afvalophaling voor elektrische en elektronische afval afgeven.
- Het terugbezorgen aan de eigen verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig instrument wordt gekocht.
- In geval van producten voor uitsluitend professioneel gebruik contact opnemen met de fabrikant, die een goede afdankprocedure moet voorschrijven.

Door dit product op de goede manier af te danken, kunnen de grondstoffen ervan worden gerecycled, en schade aan het milieu en de gezondheid worden voorkomen.

Illegaal afdanken van het product houdt een overtreding van de voorschriften betreffende het afdanken van gevaarlijk afval in, waarvoor de voorziene sancties worden toegepast.



GARANTIE

Deze lamp is vervaardigd en getest in overeenstemming met de voorschriften die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap. Hij is gedurende 12 maanden bij professioneel gebruik of 24 maanden bij niet-professioneel gebruik door de garantie gedekt.

Storingen veroorzaakt door materiaal- of fabrieksfouten worden naar ons goedgevoelen ofwel gerepareerd of de defecte onderdelen worden vervangen.

Eén of meerdere reparaties tijdens de garantieperiode wijzigt de verloopdatum ervan niet.

Defecten veroorzaakt door slijtage, een verkeerd of oneigenlijk gebruik, of door vallen en/of stoten worden niet door de garantie gedekt.

De garantie vervalt wanneer er wijzigingen worden aangebracht, wanneer er met de lamp wordt geknoeid en wanneer hij gedemonteerd naar de servicedienst wordt gestuurd.

Schade toegebracht aan personen en / of voorwerpen van welke aard en / of natuur, direct en / of indirect is uitdrukkelijk uitgesloten.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EU

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG - L.V.D.
- Richtlijn met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (E.M.C.) 2014/30/EU
- Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Ro.H.S.) 2011/65/EU

Het technische dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIË

LAMPA BUDOWLANA LED WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA

INSTRUKCJA OBSŁUGI I ZALECENIA DLA LAMPY BUDOWLANEJ LED PRODUKOWANEJ PRZEZ:
BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
WŁOCHY

Dokumentacja oryginalna sporządzona jest w języku WŁOSKIM.

 **UWAGA**



BARDZO WAŻNE, ABY PRZED UŻYCIEM LAMPY PRZECZYTAĆ CAŁĄ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH WYPADKÓW.

Starannie przechowywać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i przekazać je personelowi korzystającemu z urządzenia.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Lampa przeznaczona jest do następującego użytku:

- oświetlenie miejsc pracy.

Nie są dozwolone następujące czynności:

- zabroniony jest kontakt lampy z substancjami chemicznymi i żrącymi
- zabronione jest zarówno moczenie, jak i zanurzanie lampy
- zabrania się używania do wszelkich innych zastosowań niż te określone

BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY



Nie używać lampy w środowiskach zawierających atmosferę potencjalnie wybuchową ponieważ mogą powstać iskry i spowodować zapalenie się pyłów lub oparów.



Nie dopuszczać, aby dzieci lub odwiedzający mogli wejść w bezpośredni kontakt z lampą LED.



Nie należy używać lampy w pobliżu materiałów łatwopalnych.



Podczas ładowania chronić zasilacz przed środowiskiem mokrym i wilgotnym, unikając tym samym ryzyka porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO LAMPY LED

- Sprawdzić przed użyciem, czy lampa nie jest uszkodzona i czy nie ma zużytych części.
- Nie wolno naruszać obwodu elektrycznego lampy.
- Nie wolno zakrywać rozpraszacza ciepła lub uniemożliwiać, aby się ochłodził przez przepływ świeżego powietrza.
- Nie pozostawiać włączonej lampy całkowicie odwróconej do góry nogami. Chronić lampę przed olejem, ciepłem itp.

ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU

- Przypomina się o zachowaniu maksymalnej uwagi i skupieniu na czynnościach, które się wykonuje.
- Nigdy nie kierować wiązki światła LED bezpośrednio na osoby czy zwierzęta, gdyż może to spowodować chwilowe oślepienie.
- Nie używać lampy, jeśli ma widoczne uszkodzenia, sprawdzać zawsze integralność.

WSKAZANIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE LAMPY LED

- Aby naładować, podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego, upewniając się, że napięcie sieciowe jest takie, jak podano na urządzeniu zasilającym. (Patrz tabela DANE TECHNICZNE)
- Nie narażać lampy na przeciążenie napięcia, sprawdzać zawsze jej integralność.
- Gdy reflektor nie jest używany powinien być przechowywany z dala od zasięgu dzieci i osób, które nie zapoznaly się z niniejszą instrukcją."
- Lampa nie może być przerabiana. Wszelkie modyfikacje mogą zmniejszyć skuteczność środków bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko dla operatora."
- Do czyszczenia należy używać suchej szmatki, odłączając zawsze zasilacz od lampy.

DANE TECHNICZNE

<p> NAPIĘCIE ŁADOWANIA (ZASILACZ) WEWNĘTRZNA BATERIA LAMPY LED (typu COB) CZAS UŻYTKOWANIA CZAS ŁADOWANIA WYSOKOŚĆ SZEROKOŚĆ GŁĘBOKOŚĆ WYSOKOŚĆ SZEROKOŚĆ TEMPERATURA ROBOCZA WAGA </p>	<p> DC 15V – 1.5A LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh 500/1000/2100 Lumen 9h / 5h / 2h 30 min 3h 30 min 225 mm 200 mm 70 mm IP65 IK07 -10°C ÷ 40°C 1.150 kg </p>
--	--

UŻYCIE

- Włączyć lampę za pomocą przełącznika ON/OFF znajdującego się na tylnym panelu.
- Zmieniać natężenie światła lampy za pomocą wyłącznika zapłonu: tryb ECO-NORMALNY-MAKSYMALNY
- Podstawa reflektora jest regulowana z możliwością ustawienia na statywie, Beta art. 1837S

ŁADOWANIE

- Aby naładować, podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego, upewniając się, że napięcie sieciowe jest takie, jak podano w tabeli DANE TECHNICZNE.
- Czas ładowania, przy pierwszym użyciu, po przechowywaniu lampy w magazynie, wynosi około 4-5 h.
- Wylączyć lampę podczas ładowania.
- Wskaźnik baterii będzie migał podczas ładowania. Po naładowaniu wszystkie wskaźniki baterii pozostaną zapalone.
- Jeśli wskaźnik baterii nie zaświeci się, wyjąć ładowarkę i spróbować ponownie.
- Do ładowania lampy używać tylko zalecanej ładowarki.

UWAGA

Nigdy nie kierować wiązki światła LED bezpośrednio na osoby lub zwierzęta, gdyż może to spowodować chwilowe oślepienie.

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawcze powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Odnosnie tych interwencji można kontaktować się z centrum serwisowym Beta Utensili S.P.A.

LIKWIDACJA

Symbol skreślonego kubła naniesiony na urządzeniu lub na opakowaniu oznacza, że wyrób po zakończeniu swojej użytecznej funkcji musi być likwidowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który zamierza zlikwidować to urządzenie może:

- Dostarczyć je do centrum zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Oddać je w punkcie sprzedaży, przy zakupie ekwiwalentnego urządzenia.
- W przypadku produktów do użytku wyłącznie profesjonalnego, należy skontaktować się z producentem, który przekaże procedurę do prawidłowego usuwania.

Prawidłowe usuwanie tego produktu umożliwi ponowne wykorzystanie surowców w nim zawartych i zapobiega szkodom wobec środowiska i zdrowia ludzi.

Nielegalne usuwanie produktu stanowi naruszenie prawa o usuwaniu odpadów niebezpiecznych i podlega zastosowaniu przewidzianych sankcji.



GWARANCJA

Niniejsza lampa została wyprodukowana i przetestowana zgodnie z przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Jest objęta gwarancją na okres 12 miesięcy przy użytku profesjonalnym lub 24 miesięcy w przypadku stosowania nieprofesjonalnego.

Usuwane są uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnym, poprzez naprawę lub wymianę wadliwych części, według naszego uznania.

Wykonanie jednej lub więcej interwencji w okresie gwarancyjnym nie zmienia daty jej wygaśnięcia.

Nie podlegają gwarancji uszkodzenia spowodowane zużyciem, nieprawidłowym lub niewłaściwym użytkowaniem oraz uszkodzenia mechaniczne związane z uderzeniem i/lub upuszczeniem.

Gwarancja traci ważność, jeśli zostały dokonane zmiany konstrukcyjne (modyfikacje), gdy lampa została naruszona lub, gdy zostanie dostarczona do serwisu rozmontowana.

Wyraźnie wykluczone są wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy wszelkiego rodzaju, tak bezpośrednio, jak i pośrednio.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi przepisami następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE - LVD
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) 2011/65/UE

Dokumentacja techniczna dostępna jest pod adresem:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

WŁOCHY

ÚJRATÖLTHETŐ LED MŰHELYLÁMPA

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV ÉS ÚTMUTATÓ ÚJRATÖLTHETŐ LED MŰHELYLÁMPÁHOZ, AMELYNEK GYÁRTÓJA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

A dokumentum eredetileg OLASZ nyelven íródott.

FIGYELEM



A LED-LÁMPA HASZNÁLATA ELŐTT ELENGEDHETETLEN A KÉZIKÖNYV TARTALMÁNAK MEGISMERÉSE. A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS AZ ÚTMUTATÁSOK BE NEM TARTÁSA, KOMOLY SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

Őrizzük meg gondosan a biztonsági előírásokat és adjuk át a felhasználó személyzetnek.

FELHASZNÁLÁSI CÉLZAT


A LED lámpa felhasználási célzata a következő:

• a munkaterület megvilágítása.

Az eszköz nem használható a következő esetekben:


- az eszköz nem érintkezhet vegyi illetve maró hatású kémiai elegyekkel
- az eszközt tilos vízbe meríteni vagy áztatni
- az eszközt tilos a megadottól eltérő célokra használni

A MUNKAHELY BIZTONSÁGA

 A lámpát tilos olyan környezetben felhasználni, amely robbanásveszélyes lehet, mivel a használat alatt keletkező szikrák berobbanthatják a környezet levegőjében felhalmozódó gőzöket vagy porokat.

 Figyeljünk arra, hogy gyermekek illetve látogatók ne kerüljenek közvetlenül a LED lámpa hatókörébe.

 A lámpát ne használjuk gyúlékony anyagok jelenlétében.

 A feltöltés során védjük a tápellátási egységet a nedvességtől és a víztől, így megelőzhetjük az áramütési baleseteket.

A MŰHELYLÁMPA BIZTONSÁGA

- A használat előtt ellenőrizzük le a lámpa épségét, hogy azon elhasználódott részek ne legyenek.
- Tilos a lámpa elektronikus csatlakozásait módosítani.
- Tilos a hő elvonó egységet lefedni vagy megakadályozni, hogy a friss levegő cirkulálásával a készülék kihűljön."
- Tilos a műhelylámpát fejjel lefelé, égve hagyni. Védjük a lámpát olajtól, hóforrástól, stb.

SZEMÉLYBIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Mindenesetben ajánljuk, hogy az elvégzendő munkára összpontosítson, figyelve az elvégzett mozdulatokra."
- Tilos a LED műhelylámpa fénysugarát közvetlenül személyekre vagy állatokra irányítani, ez akár ideiglenes vakságot is okozhat.
- Tilos a műhelylámpát felhasználni, ha azon törés jelentkezne. Minden esetben ellenőrizni kell a műhelylámpa épségét.

A LED MŰHELYLÁMPA BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Az újratöltéshez csatlakoztassuk a hálózati tápellátásra, azután, hogy leellenőriztük a hálózati feszültség megfelel a berendezés tápellátási értékeinek. (Lásd TECHNIKAI ADATOK táblázat)
- Tilos a LED műhelylámpát túlterhelésnek kitenni, ellenőrizzük mindig le annak épségét.
- Amíg a LED lámpa használaton kívül marad, gyermekek elől elzárva tartjuk mindig. A használati útmutatót nem ismerő személyek az eszközt nem használhatják."
- A lámpán módosítást végezni tilos. Bármilyen módosítás befolyásolná az eszköz biztonsági beállítását és megnövelné a veszélyeket a felhasználóra nézve."
- A műhelylámpa megtisztításához használjunk száraz törlőkendőt, de előtte csatlakoztassuk mindig le a tápellátásról.

TECHNIKAI ADATOK

ÚJRATÖLTÉSI FESZÜLTSG (TÁPELLÁTÁS)	DC 15V – 1.5A
BELSŐ AKKUMULÁTOR	LI-ION 11.1V; 4400mAh; 48.84Wh
LED MŰHELYLÁMPA (COB típus)	500/1000/2100 Lumen
FELHASZNÁLÁSI IDŐ	9h / 5h / 2h 30 min
ÚJRATÖLTÉSI IDŐ	3h 30 min
MAGASSÁG	225 mm
SZÉLESSÉG	200 mm
MÉLYSÉG	70 mm
VÉDELMI FOKOZAT	IP65
ÜTÉSVÉDELME	IK07
FELHASZNÁLÁSI HŐMÉRSÉKLET	-10°C ÷ 40°C
SÚLY	1.150 kg

FELHASZNÁLÁS

- A műhelylámpát a kapcsolóval lehet KI/BE kapcsolni, ami a hátsó fedlapon található.
- A műhelylámpa fényének erősségét a kapcsoló gombbal lehet szabályozni: ECO-NORMÁL-MAXIMÁLIS fokozaton.
- A műhelylámpa fogalalata irányítható, akár támasztékra is helyezhető, száma Beta art. 1837S

ÚJRATÖLTÉS

- Az újratöltéshez csatlakoztassuk a hálózati tápellátásra, azután, hogy leellenőriztük a hálózati feszültség megfelel a TECHNIKAI ADATOK táblázatban feltüntetett értékeknek.
- A feltöltési idő, az első használat alkalmával, a raktári tárolást követően kb. 4-5 óra.
- A feltöltés során a műhelylámpát ki kell kapcsolni.
- A feltöltés során az akkumulátor kijelzője villogni fog. A feltöltés befejezésével az akkumulátor minden kijelzője fixen fog világítani.
- Ha az akkumulátor kijelzője nem gyullad ki, csatlakoztassuk le az akkumulátortöltőt, majd próbáljuk újra.
- Kizárólag a műhelylámpa feltöltéséhez tanácsolt akkumulátortöltőt szabad használni.

FIGYELEM

Tilos a LED műhelylámpa fénysugarát közvetlenül személyekre vagy állatokra irányítani, ez akár ideiglenes vakságot is okozhat.

KARBANTARTÁS

A karbantartási munkálatokat kizárólag szakember végezheti. Az ilyen beavatkozásokhoz forduljanak a Beta Utensili S.P.A. javítási központjához.

ÜGYFÉL INFORMÁCIÓK

A készüléken vagy a csomagoláson feltüntetett áthúzott négyszög szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos életciklusa végén a többi városi hulladéktól elkülönítve kell feldolgozni.

A felhasználó, amennyiben ennek az eszköznek a feldolgozását szeretné, a következőket teheti:

- leadhatja egy elektronikus és elektrotechnikus hulladékokat gyűjtő központban
- visszaadhatja a saját viszonteladójának egy egyenértékű eszköz vásárlásakor
- kifejezetten professzionális használatra szánt termékek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, amelynek rendelkeznie kell egy megfelelő eljárással a termék helyes feldolgozására.
Ennek a terméknek a helyes feldolgozása lehetővé teszi az abban található alapanyagok újrahasznosítását, és így elkerülhetőek a környezeti és az emberi egészséget veszélyeztető károk.
A termék engedély nélküli feldolgozása megsérti a veszélyes hulladékok feldolgozásának szabályozását, az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.



GARANCIA

Ezt a lámpát az Európai Unióban érvényes vonatkozó szabályzatok szerint állították elő és vizsgálták be. Szakirányú felhasználás esetén az eszközt 12 hónapos garancia fedi, nem szakirányú használat esetén 24 hónapos garancia fedi.

Kizárólag anyaghibából történő javítást vagy gyártási helyreállítást vagy a hibás részek cseréjét végezzük el, saját meglátásunk szerint.

A garancia által fedett munkálatok elvégzése nem befolyásolja a garancia érvényességét, annak lejárata nem változik.

A garancia nem fedi az elhasználódásból, helytelen vagy az előírtól eltérő használatból származó meghibásodásokat, illetve a csapódásból és/vagy ütésből származó meghibásodásokat.

A garancia érvényét veszti, ha a lámpán módosításokat, változtatásokat végeznek, vagy már bontott állapotban érkezne be a javítási központba.

A garancia semmi esetre sem fedi a személyi és/vagy tárgyak, legyenek azok bármilyen természetűek, legyen a kár közvetett és/vagy közvetlen.

MEGFELELŐSÉGI BIZONYLAT UE

Saját felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a fent leírt termék megfelel minden a Mechanikus Gépekre érvényes számú irányelvnek és annak minden módosításának, illetve a következő normatívának:

- Kísfeszültségű műszerekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv - L.V.D.
- Az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 2014/30/EU irányelv - E.M.C
- Bizonyos anyagok felhasználását limitáló 2011/65/EU irányelv - Ro.H.S. 2011/65/UE

A Technikai Leírás a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
OLASZORSZÁG



BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

www.beta-tools.com